

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült a Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2018. november 14-én megtartott K Ö Z M E G H A L L G A T Á S Á N

Az ülés helye: NEMZETISÉGEK HÁZA

7300 Komló, Templom tér 4.

N a p i r e n d i p o n t o k :

1. Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata beszámolója a 2018. évi tevékenységéről

Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök-helyettes
Ábel János elnök

2. „Komló Németiségéért „ kitüntetés átadása

Előadó: Ábel János elnök

3. Egyebek

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült a Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2018. november 14-én megtartott K Ö Z M E G H A L L G A T Á S Á N

Jelen vannak: a mellékelt jelenléti ív szerint

Rónáné Lusztig Ágnes: Köszöntötte a közmeghallgatáson megjelenteket. Megállapította, hogy a testület 3 fővel jelen van, az ülés határozatképes. Megköszönte, hogy ilyen nagy létszámmal érdeklődnek a német önkormányzat munkája iránt és külön köszöntötte Polics József polgármestert. A kiküldött meghívó megjelent a médiában is, eleget téve törvényi kötelezettségüknek. Az alábbi napirendi pontok kerülnek megtárgyalásra:

N a p i r e n d i p o n t o k :

1. Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata beszámolója a 2018. évi tevékenységről

Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök-helyettes
Ábel János elnök

2. „Komló Németségéért „ kitüntetés átadása

Előadó: Ábel János elnök

3. Egyebek

Még mielőtt elkezdődne a beszámoló, előtte hallgassák meg a Komló Városi Óvoda Tompa M. Úti Tagóvodája német nemzetiségi műsorát.

Jegyzőkönyv vezetésére felkérte Simon Andrásnét, hitelesítésre Föglein Károly tagot.

Ezt követően a testület 3 igen szavazattal elfogadta az elhangzottakat.

1. sz. n a p i r e n d

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata beszámolója a 2018. évi tevékenységéről

Ábel János: Köszöntötte a megjelenteket, majd beszámolt a Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata beszámolója a 2018. évi tevékenységéről.

Tisztelt Közmeghallgatás!

Tisztelt Meghívott Vendégeink, Kedves Klubtagok!

Tisztelettel köszöntöm Önöket a mai közmeghallgatáson, köszönjük, hogy eljöttek és meghallgatják beszámolónkat a 2018. évi munkáról. Véleménynyilvánításukka, javaslataikkal kiegészítik jelentésünket.

Törvényi kötelezettségünk évente egy közmeghallgatás megtartása.

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának munkájáról:

Testületünk továbbra is 3 tagú. Az ülés állandó meghívottjai Koch Józsefné és Sashalmi Lajos. Az aktuális feladatok határideje határozta meg üléseink időpontjait. 2018-ban 12 alkalommal ülésezünk és 68 határozatot hoztunk.

Véleményeztük a német nemzetiségi nyelvet oktató intézmények okiratainak módosítását, vezetők kinevezését.

Saját hatáskörünkben határozatokat hoztunk:

- a német klub 2018. évi programjairól, annak támogatásáról
- elfogadtuk a nemzetiségi oktatási intézmények 2018. évi nemzetiségi programját,
- pályázatokat írtunk ki az intézményeink számára, mely pályázatokat el is bíráltuk. Támogatási szerződéseket kötöttünk.
- költségvetésünk az év folyamán állandóan módosul, határozatokkal kell a módosítást elfogadnunk,
- A Neckartenzlingenbe utazó,- 25 éves testvérvárosi kapcsolat megünneplésére – delegáció létszámáról és az ajándékról
- Az év folyamán megrendezésre kerülő rendezvényekről és azok támogatásáról,

Együttműködési megállapodásokat kötöttünk

- a helyi nemzetiségi önkormányzatokkal és szervezetekkel
- a geresdlaki német nemzetiségi önkormányzattal,
- az Örökségtárral,

- felülvizsgáltuk Komló Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodást.
- Branauer Musikanten Zenekarral.

Komló Város Önkormányzata és a Komlói Közös Önkormányzati Hivatal segíti és támogatja működésünket, mindennapi tevékenységünket. Jelentős anyagi támogatásban részesíti önkormányzatunkat.

Adminisztrációs munkánkat végzik, törvényességi feladatainkat segíti Simon Andrásné, a mind bonyolultabbá váló pénzügyi munkánkat Rajnai Erika végzi el. Mindketten nagyon lelkiismeretesen végzik munkájukat. Köszönjük.

Komló városában jelentős számú német nemzetiségi lakik ma is. Mecsekfalú, Mecsekjánosi valamikor sváb községek voltak. A bányák nyitásával, a bevándorolt sok munkaerővel együtt németek is érkeztek az ország minden részéről.

Ebből adódik önkormányzatunk alapfeladata: a német nyelv és kultúra, tanulása, ápolása intézményi keretek között.

Városunkban 4 óvodában, 2 általános iskolában és a gimnáziumban tanulhatják a fiatalok a német nyelvet és kultúrát. Ez összesen 600 gyermeket érint.

A felnőttek számára a német klub ad lehetőséget a nemzetiségi kultúra, nyelv ápolására. a klubnak jelenleg 80 tagja van. Jó a kapcsolatunk a horvát és cigány nemzetiségi önkormányzatokkal. Közös szervezzük mg május 1-jén a város nemzetiségi napját.

Feladataink 2019-es évre:

- segíteni, támogatni a német nemzetiségi oktatási intézmények munkáját,
- fenntartani a német klub épületét, biztosítani rendszeres, színvonalas programokat, hagyomány és identitást segítő őrző tevékenységét.
- testvérvárosi kapcsolatok ápolása,
- a 2019. évi nemzetiségi (kommunális) választási előkészítése és lebonyolítása.

Tisztelt Közmeghallgatás!

Nem csak klubtagságunk idősödik, de a klubunk is. Jövőre már 35 éves lesz. Alapító tagként - visszagondolva - mi minden történt az elmúlt évtizedekben, el kell mondanom, hogy életem sokkal szegényebb lett volna, ha nincs ez a klubélet.

Rendszeres és színvonalas programok valósultak meg 2018-ban is. Amire idén büszkéek lehettünk, az a nemzetiségi kiállítás megvalósítása. Döcögve indult a régi használati eszközök gyűjtése. A kiállítás megelőzően megindult az adakozási kedv és sok eszköz kerülhetett kiállításra. Köszönjük az adományokat klubtagjainknak, a gyűjtő munka szervezőjének Sashalmi Lajosnak és feleségének Áginak.

Több programunk a Multifunkcionális Nemzetiségi-Roma Módszertani, Oktatási és Kulturális Központ közös szervezésében és annak támogatásával zajlott le. Részt vettünk kulturális vetélkedőkön, tanácskozásokon, magas szintű színházi produkciókon.

Vendégeink, előadóink voltak:

Csonka Mária jógaoktató, Somosi László, Komló város díszpolgára, Murányi István sportvendég, Leirer László, az El Camino 800 km-es útbeszámolóval, Rott József és Árgyelán György: Arcodon a fény . könyvbemutatójával, Szinyákovich Béla kerékpáros útbeszámolójával, Ritter Imre, a német nemzetiségi szószóló, ma már parlamenti képviselő, dr. Takács Gábor, ortopédus szakorvos, Nagy István kalapsapka kiállítása, Kalányos Ferenc fémből készült művek kiállítása, Dr. Gerner Zsuzsanna prof. a Magyarországi Németek nyelvi identitása c. előadása.

Klubtagjaink is jeleskedtek programok szervezésében, rendezésében. Köszönjük munkájukat, fáradozásukat. Több külföldi utunk is volt – Föglein Károly szervezésében. (Zágráb, Rijeka, Szlovénia, testvérváros Neckartenzlingen, de jártunk: Hajóson-Kalocsán, és vendégek voltunk a magyarszéki német önkormányzatnak.

Az év folyamán (10 hónap alatt) 49 programunk volt. A programok látogatottak voltak, a klubtagságból minden alkalommal több mint 45 fő jelent meg a programokon.

Énekkarunk -Liederkrantz kéthetente tartott énekpróbát. Repertoárját bővítette új dalokkal. Fellépéseink rendezvényeinkhez, ünnepeinkhez kapcsolódtak. Köszönjük pomázi Attila kórusvezető és Schmidt Józsefné kórusban végzett munkáját.

2018-ban is a közösen elhatározott programot hajtottuk végre. Tanultunk újat, maradandó élményekben volt részünk.

Önkormányzatunknak, klubunknak együttműködő kapcsolata van az Új Nap Klubbal, a Légúti Betegek Klubjával, a Hétdomb Természetbarát Egyesülettel, a Honismereti és Városszépítő Egyesülettel.

(a nemzetiségi oktatási intézmények munkájáról Rónáné Lusztig Ágnes elnökhelyettes asszony számol be.)

Tisztelt Közmeghallgatás!

Az elmúlt két évben testvérvárosi kapcsolatunk Neckartenzlingennel a 25 éves jubileum ünneplése, az együttműködés megerősítése jellemezte.

2017-ben Komlón került megrendezésre a testvérvárosi kapcsolat 25 éves jubileuma.

Az ünnepségen Polics József polgármester és Melanie Gollert Neckartenzlingen polgármester asszonya megerősítették a két település testvérvárosi szerződését. Az ünnepséget magas színvonalú kultúrprogram kísérte. Mi is vendégül láttuk a 36 fős delegációt.

Idén 2018-ban 59 fős delegáció látogatott el Neckartenzlingenbe. A júliusi falunapon ünnepélyes keretek között került aláírásra a két település közti együttműködési megállapodás. Magas szintű kulturális és gasztronómiai vendéglátásban részesültünk. 6 tagú delegáció járt a Komlói Napok alkalmából.

Úgy ítéljük meg, hogy a testvérvárosi kapcsolatunk erős. Az iskola kapcsolatáról hallottunk már.

Felkéri Rónáné Lusztig Ágnes elnök-helyettest, hogy a német nemzetiségi oktatási intézményekről tartsa meg beszámolóját.

Rónáné Lusztig Ágnes:

Tisztelt Közmeghallgatás!

Önkormányzatuk alapvető feladata a nemzetiségi érdekek védelme, képviselete, különös tekintettel a köznevelési intézményeket érintő kérdésekben, nemzetiségi oktatási és kulturális ügyekben.

Céljaink és feladataink intézményeink körében:

1. Érdekképviselés, törvényesség:

- az **egyetértési jogot gyakorolja az önkormányzat**, (kötelezettje a nemzetiségi önkormányzat) egyetértése nélkül nem hozhat törvényes, jogszerű döntést. (a, létesítésével, megszüntetésével, b) költségvetésének meghatározásával és módosításával, c) vezetőjének megbízásával, megbízásának visszavonásával)
 - A **véleményezési jog** kötelezettje köteles a nemzetiségi önkormányzat véleményét beszerezni, de ahhoz nincs kötve; a nemzetiségi önkormányzat véleményétől eltérő döntést is hozhat.
2. Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata fontosnak tartja az intézményekben folyó **munka nyomon követését**, a nemzetiségi oktatás, a hagyományápolás eredményes megvalósulását. A cél egy kiegyensúlyozott kapcsolat, együttműködés keretében az intézményekben végzett munka segítése, támogatása.
- Ennek érdekében az önkormányzat és az intézmények között **megbeszéléseket** tartunk, (az utóbbi időben kevesebbet), beszámolókat, az éves munka értékelése zajlik. Fontos az információcsere, a közös tervezés, ezért ezt az oldalt erősíteni kell.

3.A **színvonalas német nyelvtanulás**, önkormányzatunk adta lehetőségei szerint, tárgyi és személyi feltételeinek biztosítása az iskolában és óvodában valamint a nyelvtanulás ösztönzése a közép és esetleg felsőfokú intézményekben.

- Ehhez helyi nemzetiségi **pályázatokat** hoztunk létre, melyek támogatják az elképzeléseket, a megvalósulást. Ezek által tanulókat/tanulócsoportokat (utaztatás, könyvek, előadók) vagy éppen pedagógusok továbbképzéseinek költségeit illetve azok egy részét fizetjük. **Támogatási, együttműködési megállapodások** születnek. Támogatni csak azt tudjuk, aki pályázatot nyújt be, ez egyszerűsített, el kell számolni vele.
- Támogatások:**Összesen:420.000Ft pénzbeli**
(gimi:80, fsz:35, K:150, Tompa75, szilv55, bernadett 25)
- **Egyéb:**Neue Zeitung előfizetés,(75.000 ft) Deutscher Kalender 7000Ft, egyébPl. Kodály Központba meghívtuk a kollégákat Heil Helmut programjára

4. Ezen túlmenően kiemelt feladatuk az anyanyelv, a **kultúra, a hagyományápolás** megőrzése, továbbörökítése, ebben kiemelkedő feladatot, szerepet vállal az önkormányzat.

- Rendezvények és ünnepek megtartása, részvétel a programok mindkét fél részéről: gyerekek, (mint most is) színvonalas műsort adnak (karácsony), vagy a mi programjainkon látjuk vendégül őket (sváb ételek, farsangi fánkkostolás, előadók) egyéb rendezvényeken képviselik iskolájukon túl a várost, német nemzetiségi vonalat. Néhány intézményben régen jártunk, nem kaptunk meghívást.

5. Városi rendezvények: 25 éves testvérvárosi kapcsolat ápolása.

6. Komló város területéhez a következő intézmények tartoznak, melyekben német nemzetiségi nevelés - oktatás folyik, azaz nyelvoktató program alapján dolgoznak:

Óvodák: Városi Óvoda (Kozmann Kornélia)

Szilvási Tagóvoda (Németh Erika) Németh Tamásné

Mecsekjánosi Tagóvodája (Szabó Ferencné)

Szent Bernadett Tagóvodája(Komlói K.Z. Ének-zenei Kat.Ált. Isk. és Óv) (Belvárosi) (SA)

(Ormándlaky Dalma)

Iskolák: Kenderföld-Somági Ált. Isk.

Szilvási Ált Isk. (Benkéné Somogyi Gyöngyi)

Nagy László Gimnázium (Kökönyösi Általános Iskola, Gimnázium, Alapfokú Művészeti Iskola) Vámosi Ágnes

Összes óvodás: 193 fő 196

Óvónők összesen: 9 fő 10!

Összes iskolás: 334 fő 333

Tanárok összesen: 13 fő 12+1

Összes gyerek: 527 fő 530

(Tomba-3:80, Jánosi-1:17, Szilvás-3:45, Bernadett 3:54)

(Kenderf:159 -4+1, Fszilvás:134- 3, Gimi -4nemz:kb40)

A **gyermeklétszámra** vonatkozóan megállapítható,

Személyi feltételek vonatkozásában óvodákban éppen megvan a létszám, de nehezen található nemzetiségis(Országos Német Önkormányzat október 27-i, új, a nemzetiségi óvodapedagógus-hiányt orvosolni hivatott ösztöndíjprogram) az iskolák is megoldották a hiányt helyettesítéssel, év közben nehéz- a KLIK nem is engedi mindig- találni szabad embereket. Sérült-e valamennyire az oktatás minősége, színvonala?

7. Hol jelennek meg a nemzetiségi tartalmak?

Valamennyi oktatási intézmény közös jellemzője, (a maguk szintjén) hogy az **ünnepek, jeles napok** kapcsán feldolgozzák, megismerik vagy éppen tovább ápolják a hozzájuk fűződő szokásokat, hagyományokat. Pl. éppen aktuális Mártingag, Ostern, Weihnachten, Erntedankfest, Nikolaus usw.

Az **népismeret** keretében pedig mindenki igyekszik **autentikus környezetet** is keresni. Kirándulások alkalmával tájház- és mesteremberek felkutatásával, meglátogatásával ismereteket gyűjteni az adott témában. Ennek értéke abban rejlik, hogy a tanulókhoz, de a pedagógusokhoz is közelebb kerülnek a múlt emlékei a múzeumokban összegyűjtött tárgyak, eszközök közvetítésével. A hagyományok őrzése és ápolása egyik fontos feladatunk.

Más- más formában, de mindenki igyekszik az irodalom területéről is értékeket közvetíteni: az óvodák inkább előadókat hívnak, az iskolások, középiskolások maguk utaznak a helyszínre Pécsre vagy Szekszárdra a DBU előadásaira.

Lehet **megyei vagy országos programokhoz** csatlakozni, melyek jó alkalmat nyújtanak egy- egy specifikus terület feldolgozásához: ilyen az évek óta meghirdetett Trachttag.(Kenderföld)

A komlói német önkormányzat által szervezett Nemzetiségi napon szerepelni, Karácsonyi műsoron vagy Közmeghallgatáson.

8. Német nemzetiségi nyelv –és irodalomoktatás

Szép **eredményekről**, sikeres versenyekről számoltak be az intézményvezetők. Városi, megyei, regionális, országos versenyeken elért eredmények a pedagógusok szakmai felkészültségéről tanúskodnak, a tanulók magas színvonalú tudását bizonyítják. Vers - és prózamondó versenyek, az iskolák saját szervezésű versenyeket is rendeznek. (Ezen a területen hiányos információink vannak, illetve nincsenek!) A **versenyeken** való részvétel mellett az iskolák a **nyelvvizsgára** való felkészítést is fontos feladatuknak tartják. Sikeres DSD alapfokú/ a nyelvvizsgázók száma növekvő tendenciát mutat (/Kenderföld-Szilvás) és középfokú vizsgák(Nagy László Gimnázium)

A **nyelvi mérések** objektív megítélése nehezebb, mert az idegennyelvi /torz összehasonlítást eredményez, hogyha ugyanazzal a mérőeszközzel méri az idegen nyelvet tanulókat, mint a nyelvtanító nemzetiségi képzésben részesülőket. A célnyelvi mérés, ez a két tannyelvű iskolák számára méri a nyelvtudást és nem a kétnyelvű (nemzetiségi) tanulókat./

Valamennyi iskolában a német nyelvet nemzetiségi nyelvként tanítják a németet heti 5+1 népismeret óra.

9. A Kenderföldi iskola több, mint 25 éves, példaértékű **diákcsere** kapcsolattal rendelkezik a no-i Ntenzlingennel, melyek látogatásokat közös programokat, levelezéseket tartalmaznak. Új próbálkozással bővült, csatlakozott a gimnázium is a cserében két fővel vettek rész. Céljuk az ő korosztályukból partnereket találni a nyelv gyakorlására(levelezés)

10. Célok, feladatok

- Továbbra is szeretnénk, egy kiegyensúlyozott kapcsolat keretében, intézményeinkkel hatékonyan együttműködni, tevékenyen részt venni egymás munkájában. Meghívásoknak eleget tenni, résztvenni...
- Lehetőségeink szerint támogatni, - nemcsak anyagi: pl **.kiállítás**-segíteni szeretnénk az óvodák és iskolák a nemzetiségi programjait, azok megvalósítását, a diákcserét.

A NNÖ nevében köszönöm minden pedagógus kollégának, a tanulóknak - s a szüleiknek, az őket segítőknak, ezen a területen, ebben az évben végzett munkáját. Mindannyioknak további sok sikert kívánok!

Köszönöm megtisztelő figyelmüket!

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit und für die erfolgreiche Zusammenarbeit!

Ábel János:

A magyarországi németek életéből két fontos eseményt említék meg:

Az év kezdetétől keményen dolgoztunk azon országosan, de itt Komlón is, hogy minél többen regisztráljanak az országgyűlési választásokra. Sajnos kevesen regisztráltatták magukat Komlón. Mindössze 76 fő.

országosan: 33.758 fő, 22.342 fő volt az alsó limit. 25660 szavazatot kapott Ritter Imre.

Ezzel ő az egyedüli nemzetiségi képviselő a magyar parlamentben. Ritter Imrét ismerjük, nagy ambícióval látja el nemzetiségi munkáját. Több indítványt nyújtott be a parlament bizottságához.

A másik fontos esemény egy szomorú hír. Augusztus 20-án hunyt el Heinek Ottó a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnöke. 58 éves volt. Heinek Ottó Baranyai-Borjádi volt. Pedagógiai Főiskolát végzett. Pécsett, majd a Neue Zeitungnál állami hivatalban dolgozott. 2000-ben választottuk elnöknek. Ezt a tisztséget haláláig töltötte be. A németiség iránti elhivatottsága ismert volt, itthon, de a német nyelvterületű országokban is. Vesztesége fájó mindannyiunk számára. Heinek úr többször is járt Komlón., utódja Schuber Olivia, aki szintén baranyai származású, bolyi. Olivia politológiát, közgazdaságtant tanult. Dolgozott az országos önkormányzatban, és az Audi cégnél. Az utóbbi években Heinek Ottó helyettese volt.

Kívánunk neki sok sikert, erőt, egészséget!

Tisztelt Közmeghallgatás!

Törvényi kötelezettségeink közé tartozik egy költségvetési tájékoztatás adása is.

Önkormányzatunk költségvetése 2018. év elejétől mostanáig az alábbiak szerint alakult:

BEVÉTELEK		KIADÁSOK (sarokszámok)	
Közp. támogatás	964.600.-	szem.juttatások	828.000.-
Feladatalapú tám.	1.034.600.-	járulékok	170.000.-
Telep. önk.támm.	720.000.-	dologi kiad.	1.015.000.-
Műk.célú bevét.	570.000.-	támogatások	660.000.-
2017. évi pénzmaradv.	1.157.000.-		

ÖSSZESEN:	4.446.200.-		2.673.000.-

A költségvetési mozgások még nem lezártak. Várhatóak még bevételek és kiadások év végéig. Beszerzéseink nem voltak.

Sehr geehrte Damen und Herren! – Bürgerforum

Sie haben ein Bürgerforum gehört über die Tätigkeit der Deutschen Selbstverwaltung in Komló. Wichtig ist so ein Bilanz, wo man zusammenfasst was man getan hat, was für Aufgaben im nächsten Jahr auf uns warten.

Kurz gefasst: Die deutsche Selbstverwaltung hat ihre Aufgaben getan: koordinierte die Aufgaben im Deutschklub, in dem Schulwesen, hatte feste Bindungen mit der Stadtverwaltung, mit anderen Vereinen und Organisationen. Wichtige Aufgabe war auch die Pflege der Sprache, der Kultur und Identität. In diesem Sinne möchten wir unsere Tätigkeit auch weiter machen. Ganz konzentriert auf die im nächsten Jahr aktuellen Kommunalwahlen.

Danke für die Aufmerksamkeit!

Ezt követően a testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozta:

69/2018. (XI.14.) NNÖ sz. h a t á r o z a t

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 3 igen szavazattal megismerte és elfogadta a 2018. évi tevékenységéről szóló beszámolót.

Határidő: 2018. december 31.

Felelős: Ábel János elnök

Német nemzetiségi intézményvezetők: Megköszönték a német önkormányzat egész éves támogatását, és ígéretet tettek, hogy a német önkormányzat is számíthat a segítségükre, szívesen vesznek részt a programokon a gyerekekkel együtt.

2. sz. napirend

„Komló Németiségeért” kitüntetés átadása

Ábel János: Elmondta, hogy minden évben felterjesztenek kitüntetésre olyan személy vagy közösséget, akik sokat tesznek a német kultúra, a német nyelv megőrzéséért. Ebben az évben egy olyan embernek ítelték oda a díjat, aki sokat

dolgozott a német klubban, aki szervezte a kirándulásokat, aki sikerrel működteti a Komlói Német Közhasznú Egyesületet. Példamutató, megbízható munkájáért érdemes a kitüntetésre Föglein Károly a Komlói Német Nemzetiségi Önkormányzata tagja. Gratulálunk!

Ezt követően a testület 2 igen, 1 tartózkodással az elhangzottakat elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

70/2018. (XI. 14.) NNÖ sz. h a t á r o z a t a

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata testülete megismerte, és 2 igen 1 tartózkodás mellett elfogadta, hogy Föglein Károly önkormányzati tag átvegye a „Komló Németiségért” kitüntető díjat.

Határidő: 2018. november 30.

Felelős: Ábel János elnök

Ezt követően a Lieder Kranz Énekkar műsorát láthatták a résztvevők.

Ábel János: Megköszönte a testület munkáját, az érdeklődőknek a megjelenést, a közmeghallgatást bezárta.


Ábel János

NNÖ elnöke




Föglein Károly

NNÖ tag

**KOMLÓ VÁROS NÉMET NEMZETISÉGI
ÖNKORMÁNYZATA
ELNÖKÉTŐL**

MEGHÍVÓ

KOMLÓ VÁROS NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA
NEVÉBEN TISZTELETTEL MEGHÍVOM

2018. november 14-én (szerda) 16.00 órakor

TARTANDÓ K Ö Z M E G H A L L G A T Á S

RENDEZVÉNYÉRE.

HELYE: **NEMZETISÉGEK HÁZA (NÉMET KLUB)**
7300 Komló, Templom tér 4.

Napirendek: - Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata beszámolója a
2018. évi munkájáról

Közreműködik:

- Komló Városi Óvoda Tompa M. Úti Tagóvodája német nemzetiségi műsora
- Lieder Kranz Énekkar

MINDEN ÉRDEKLŐDŐT VÁRUNK A RENDEZVÉNYRE!

Tisztelettel :

Ábel János elnök s.k.

JELENLÉTI ÍV

A Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. november 14-i
KÖZMEGHALLGATÁSÁN.

Ábel János

..... *Ábel János*

Rónáné Lusztig Ágnes

..... *Rónáné Lusztig Ágnes*

Föglein Károly

..... *Föglein Károly*

Meghívottak:

Schillingere Béla

Vámos László

Mészáros László

Szabó Ferencné

Rajvor Erika

Kövecses István

Vajna János

Fajta János

Wetters József

Gyulai Gábor

Bielik Béláné

Varga Gyuláné

Borbély János

Balatiné István

Tresch Ferencné

Tresch Ferenc

[Signature]

Lukács László

Szűcs Anna

Göbl László

Szűcs Róbert

Göbl László

Tóth Péter

Kovács József

Balogh János

Szabolcsi László

Szabolcsi János

Föglein Károlyné

Wetters József

Kovács József

Halász József

Helmy János

Kovács László

Szabolcsi László

Kovács Erika

Papp János

Kovács János

Halász János

Deloni Lisslani

Korvas Antal

Dein Károly

Pataki Klára

Kóna Róbert

Tóth Csabáné

Spengler József

Póloske Zoltán

Scherer József

SCHMIDT JÓZSEF

Schalpa Áné

Harman Jánosné

Schmidt József

Fegy István

Károly Tíme

Fegy Zoltán

Károly István

Heimath Katalin

Chiklens József

Gimalla József

Gyisz István

Csiperdine Tamásné

Adáts Jánosné

Falcsay György

Stohmann Adél

Fegy Géza

Fegy János

Uerik Ele

Korvan Katalin

Simon József